



Autoren:  
Jochen Heins  
und Thomas Zabka  
Lizenz: [CC BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/)

### Schlagworte

Deutsch  
Textbegegnung/ Einstieg  
Fremdes Praxisartefakt  
Planungsentscheidungen  
Bearbeitung im Seminar

## Seminarsitzung: Verstehensanforderungen und -potenzial von Texten

### Materialbeschreibung

Ein wichtiger Aspekt der Unterrichtsplanung besteht darin, zu bestimmen, welche Verstehensherausforderungen und -potentiale ein Text für die Lernenden besitzt. Dabei geht es um die Frage, was die Lernenden verstehen sollen, was sie von selbst in angemessener Weise verstehen werden, wo sie Unterstützung brauchen und welches Verstehen sich vermutlich nicht erreichen lässt. Eine solche Analyse der Verstehensanforderungen als Teil der Unterrichtsplanung durchzuführen, schafft die Grundlage für die weiterführenden Planungsentscheidungen und stellt eine wichtige Lehrerkompetenz dar.

Im vorliegenden Material sollen die Studierenden die Verstehensanforderungen und -potentiale der Erzählung „Narindas Maus“ von Sally Nicholls bestimmen, in dem sie zu vorgegebenen Aspekten bestimmen, wie die Lernenden diese verstehen können und verstehen sollen. Die Geschichte ist so gewählt, dass sie einige wirkliche Verstehensherausforderungen auf der Ebene eines grundlegenden Verstehens enthält, die sich lösen lassen. Darüber hinaus beinhaltet sie Verstehenspotentiale, die für ein vertieftes Verstehen berücksichtigt werden können. Diese Aufgabe lässt sich gewinnbringend mit den MentorInnen im Seminar bearbeiten. Die Mentoren können ihre Erfahrungen in den Austausch einbringen, an welchen Stellen Lernenden vermutlich Verstehensschwierigkeiten haben könnten und zu welchen Verstehensergebnissen sie von sich aus kommen werden.

### Inhaltsübersicht

1. Arbeitsauftrag
2. Kurzgeschichte
3. Aufgabenbeurteilung
4. Literaturverzeichnis



### Arbeitsauftrag

Bestimmen Sie Verstehenherausforderungen der Geschichte „Narinders Maus“.

Dabei fragt man, wie die unterschiedlichen Schülerinnen und Schüler der Lerngruppe Folgendes verstehen könnten und verstehen sollen:

- den groben Handlungszusammenhang;
- zentrale Konflikte, die die Handlung vorantreiben;
- das Resultat der Handlung, also die Lösung oder Nicht-Lösung der Konflikte;
- das zentrale Thema;
- zentrale Textaussagen bzw. den Textsinn.



## Material A

### Kurzgeschichte

*Sally Nicholls (\*1983)*

Narinders Maus (2013)

Klein war sie, mit rosa Augen, weißem Fell und einem rosa Schwänzchen, das sich um Narinders Buntstifte rollte. Narinder hob den Deckel ihrer Stiftebox an, und die Mädchen schrien auf.

»Guck doch mal, die kleine Nase!«

5 »Wie heißt sie?«

»Wo hast du die denn her?«

»Darf ich sie mal halten?«

»Sie heißt Schneeweißchen, ich hab sie zum Geburtstag bekommen«, sagte Narinder. Sie nahm die Maus aus der Stiftebox und setzte sie Alice behutsam auf die Hand. Alice quiekte.

10 »Ist *die* süß!«

Narinder sah schweigend zu. Sie hat selbst etwas von einer Maus an sich, mit ihren braunen Augen und den weichen langen Haaren, die selbst bei Wind nie zerzaust aussehen. Sie hat einen großen Bruder, Ranjit, der mit meinem Bruder in der Fußballmannschaft ist.

15 Einmal hab ich ihn gesehen, da hat er Narinder wegen irgendwas angebrüllt. Narinder ist einfach weitergegangen, mit hängendem Kopf und ohne etwas zu sagen.

»Ich wünschte, ich hätte auch so eine Maus«, sagte Alice.

Schneeweißchens Augen jagten hin und her. Sie sah völlig verängstigt aus.

»Mein Bruder wird sie umbringen«, sagte Narinder.

20 Wir starrten sie an.

»Umbringen?«

Narinder beugte ihren dunklen Kopf über die Maus.

»Er spült sie im Klo runter. Das hat er gesagt.« Sie berührte Schneeweißchen leicht am Kopf. »Er macht dauernd solche Sachen.«

25 »Das denkst du dir jetzt bloß aus«, sagte Laura, aber wir übrigen schwiegen. Ich glaubte ihr – ich erinnerte mich noch gut an Ranjits wütendes Gesicht.

»Pass auf«, sagte Alice eindringlich. »Ich nehm sie. Bitte, gib sie mir! Meine Mama hat bestimmt nichts dagegen. Und so kann Ranjit ihr nichts tun.«

Narinder wandte keinen Moment die Augen von Schneeweißchen.

30 »Ich hab sie zum Geburtstag bekommen.«

»Du kannst mein Weihnachtsgeld haben«, sagte Alice. »Fünfzehn Pfund. Du kannst ja sagen, sie ist dir entwischt. Du kannst auch immer kommen und sie besuchen. Bitte!«





Narinder schwieg eine ganze Weile. Dann nickte sie und ging weg.



- 35 Donnerstags habe ich Federball, dann komme ich immer erst nach fünf nach Hause. In der Küche saß mein Bruder in seinem Fußballtrikot und aß Kuchen.  
»... verloren. Vier zu null. Ranjit war heute völlig daneben. grämt sich wegen Rex.«  
»Rex?«, fragte Mama.  
»Seine Maus. Die ist weg. Ranjit glaubt, die Katze hat sie geholt. Er ist so ein Sensibler, der Ranjit.«
- 40 Ich erstarrte. »Ranjits Maus?«  
»Ja.« Mein Bruder drehte sich zu mir um. »Aber der geht's bestimmt gut«, sagte er. »Keine Sorge. Die kommen zurecht, so sind sie, die Mäuse.«

**Material B**

**III. Stufenmodell zur Aufgabenbeurteilung von Aufgaben im Bereich Deutsch-**

	<i>Teilkompetenz</i>	<i>Fragen zu textseitigen Anforderungen an ein gutes Verstehen (Beispiele)</i>
	1 manifeste Informationen und Informations- verknüpfungen verstehen	<p>Welche manifesten Informationen könnten inhaltlich falsch oder ungenau verstanden werden? (Verwechslung mit anderen Wörtern und nicht gemeinten Wortbedeutungen)</p> <p>Welche manifesten Informationen und Informationsverknüpfungen könnten aus syntaktischen Gründen falsch oder ungenau verstanden werden? (mögliche Verknüpfung der Funktion von Satzgliedern, Konnektoren, Pro-Formen)</p> <p>Welche manifesten Informationsverknüpfungen könnten überlagert werden durch konkurrierende Informationen und (text- oder aufgabenseitig provozierte) Schlussfolgerungen?</p>
	2 Informationen und Informations- verknüpfungen lokal erschließen	<p>An welchen Stellen ist das Erschließen von Informationen oder Informationszusammenhängen notwendig, aber schwierig? (Unauffälligkeit der Informationslücke, Uneindeutigkeit der zu erschließenden Information)</p> <p>An welchen Stellen muss man erschließen, wie eine Aussage semantisch oder pragmatisch gemeint ist? (mehrere mögliche Bedeutungen oder Sprechakte)</p> <p>An welchen Stellen muss man erschließen, dass es eine Differenz zwischen der Aussage und dem Gemeinten gibt? (rhetorische Indirektheit: z. B. Ironie, Übertreibung, Vergleich, Metapher)</p> <p>An welchen Stellen muss man erschließen, dass Wahrnehmungen, Äußerungen, Gedanken usw. keine unmittelbaren Text- oder Verfasser-Aussagen sind, sondern zu einer im Text relativierten Position gehören? (perspektivische Indirektheit: z. B. Zitate, Figurenrede, Figurengedanken)</p>
	3 Globale Zusammenhänge verstehen	<p>Welche Informations-, Instruktions-, Argumentations- oder Handlungszusammenhänge müssen die Leserinnen und Leser verstehen, um zu einem kohärenten Mindest-Verstehen des Textinhalts zu gelangen? (Textweltmodell)</p> <p>Welche dieser Zusammenhänge könnten schwer zu verstehen sein, z. B.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- weil die Elemente im Text zwar explizit verbunden, aber weit verstreut sind;</li> <li>- weil es andere Informationen gibt, die wichtige Zusammenhänge überlagern;</li> <li>- weil der Zusammenhang nur durch eine Schlussfolgerung hergestellt werden kann?</li> </ul>
	4 Informationen in Begriffen und Vorstellungen zusammenfassen	<p>Welche übergeordneten Vorstellungen oder Begriffe zur Zusammenfassung und Interpretation sollen gebildet werden? Worauf sollen sie sich beziehen? Auf</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Orte, Dinge, Umstände usw. der dargestellten äußeren Wirklichkeit;</li> <li>- Taten, Gefühle, Einstellungen, Ziele, Eigenschaften von Personen;</li> <li>- Absichten, Thesen, Meinungen, Sprechakte des Verfassers;</li> <li>- Themen, Hauptaussagen, Funktionen von Textabschnitten;</li> <li>- Thema, Hauptaussage, Zweck, Sinn des gesamten Textes.</li> </ul>
	5 Sprach- und Text- gestaltung interpretieren	<p>Welche rhetorischen und stilistischen Texteigenschaften sollen wahrgenommen und zum Ausweis eines sprachbewussten Textverstehens interpretiert werden?</p> <p>Welche textübergreifenden Strukturen, insbesondere Eigenschaften und Funktionen von Textsorten, sollen erkannt und für die Interpretation genutzt werden?</p>



## Literaturverzeichnis

- A | Nicholls, Sally (2013): Narinders Maus. Aus: Krüger, Michael (Hrsg.): Folge deinem Traum. München: Hanser. S. 95-96.
- B | Zabka, Thomas (2008) III. Stufenmodell zur Aufgabenbeurteilung von Aufgaben im Bereich Deutsch-Leseverstehen.



Profale wird im Rahmen der „Qualitätsoffensive Lehrerbildung“ von Bund und Ländern aus Mitteln des Bundesministeriums für Bildung und Forschung unter dem Förderkennzeichen 01JA1811 gefördert. Die Verantwortung für den Inhalt dieser Veröffentlichung liegt bei den Autorinnen und Autoren.